

A close-up photograph of a snowman in a winter forest. The snowman is made of snow, has a red knit hat, black eyes, an orange carrot nose, and a red smile. A squirrel is perched on its left shoulder. The background is a blurred, snow-covered tree trunk and foliage.

Geheimnisvoller Besuch im Winterwald

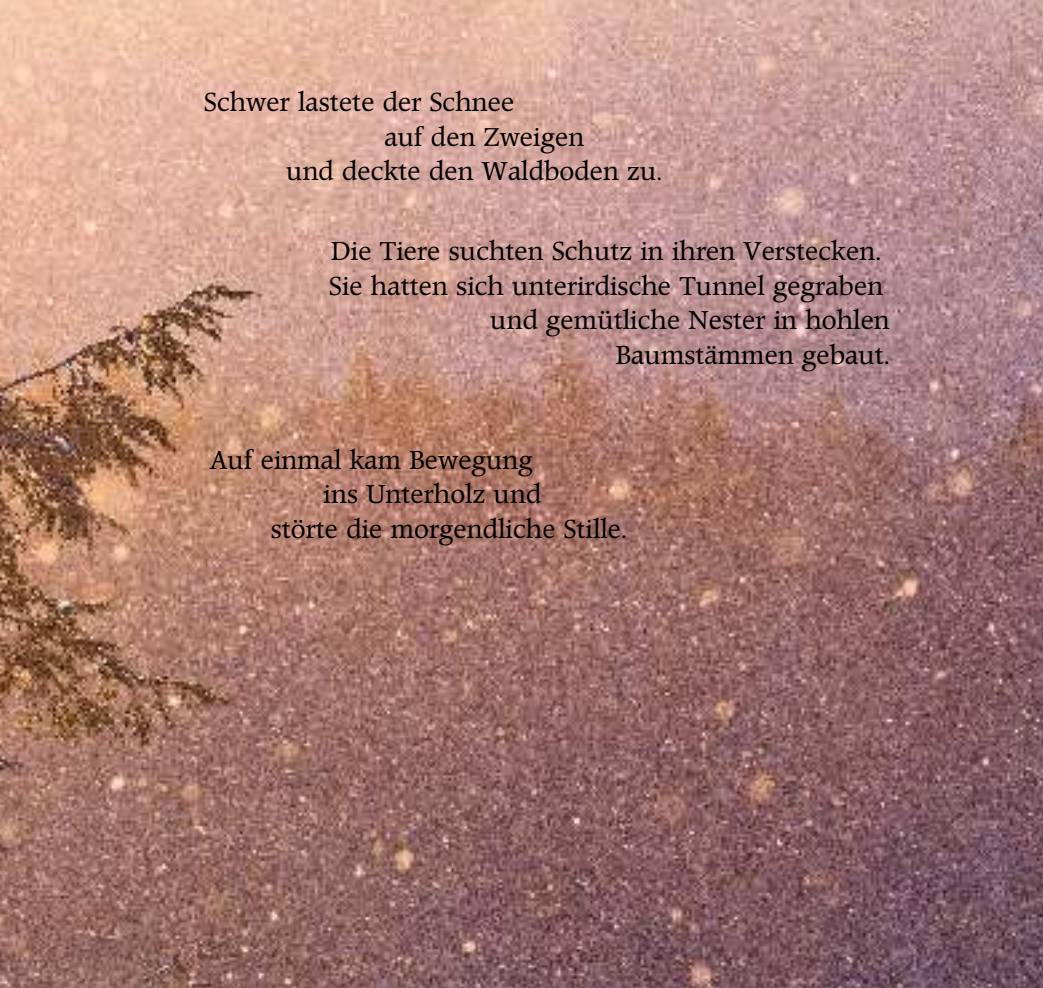
Carl R. Sams II &
Jean Stoick

Aus dem Englischen von
Stefan Wendel

KeRLE

Freiburg · Wien · Basel



A soft-focus photograph of a snowy forest. The background is a dense, out-of-focus forest of evergreen trees covered in snow. In the foreground, a pine branch with snow-laden needles extends from the left side. The air is filled with falling snow, creating a gentle, hazy atmosphere. The overall color palette is muted, with various shades of white, grey, and brown.

Schwer lastete der Schnee
auf den Zweigen
und deckte den Waldboden zu.

Die Tiere suchten Schutz in ihren Verstecken.
Sie hatten sich unterirdische Tunnel gegraben
und gemütliche Nester in hohlen
Baumstämmen gebaut.

Auf einmal kam Bewegung
ins Unterholz und
störte die morgendliche Stille.

A woodpecker is perched on a snow-covered branch in a forest. The background is filled with warm, golden light filtering through the trees, creating a soft, hazy atmosphere. The woodpecker is facing right, and its feathers are dark with some lighter spots. The branch it sits on is covered in a thin layer of snow. The overall scene is peaceful and serene.

Eine Truhenne schreckte
aus ihrem Schlaf hoch.


„He, was für einen Lärm
macht ihr denn schon
in aller Frühe?“

„Es kommt!

Es kommt!

Ein blendend weißes Etwas wird bald da sein“,
kündigten die Truthähne aufgeregt an.



A close-up photograph of a tree trunk in winter. The bark is dark brown and textured, with patches of white snow. A small hole in the bark is visible, from which a squirrel's face is peering out. The squirrel has light brown fur and a white belly. The background shows more of the tree and some snow-covered branches.

Hoch oben in ihrem
immergrünen Haus
riefen die Eichhörnchen:

„Es ist hier!

Es ist hier!

Kurz vor Sonnenaufgang haben
wir etwas Weißes beobachtet,
wie es durch den Wald streifte.“